

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 16 (1962)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

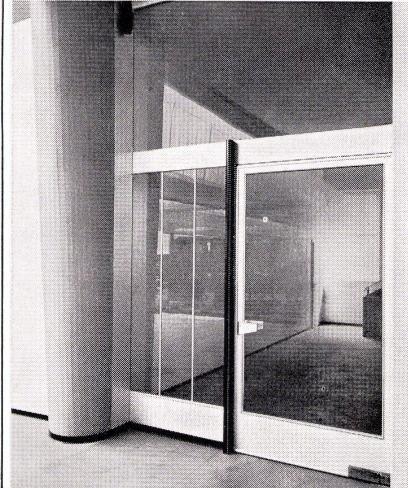
**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

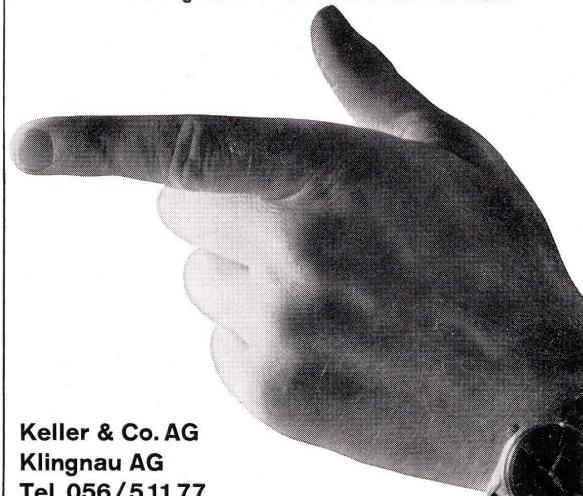
## Das Eingangsportal prägt den ersten Eindruck



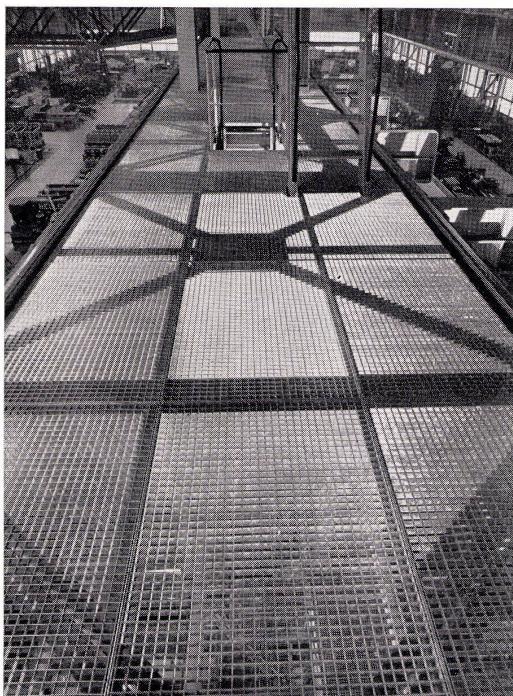
den Ihre Geschäftspartner von Ihrer Firma erhalten.  
Bei einer KELLPAX-Türe wird dieser Eindruck ausgezeichnet sein.  
KELLPAX – kochwasserfest verleimtes Sperrholz nach schweiz. Spezialverfahren mit Aluminium belegt – bietet Ihnen folgende Vorteile :



farblos oxydiert oder farbig eloxiert präsentiert KELLPAX vorzüglich  
strapazierfähige, porenfreie Oberfläche  
hohes Isolationsvermögen  
geringes Eigengewicht  
KELLPAX-Türen sind:  
absolut verwindungsfest (bleiben immer plan)  
stoss- und fugenlos  
leichtgängig und geräuscharm  
feuerhemmend (bei Spezialausführung)  
witterungsbeständig  
modern und repräsentativ  
leicht zu reinigen  
anpassungsfähig an alle Verhältnisse  
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich



Keller & Co. AG  
Klingnau AG  
Tel. 056/511 77



### Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED  
**keller**  
AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 32 32

Baukredite  
Hypotheken



## Solid Bauen

durch rechtzeitige

### Finanzierung

Als älteste schweizerische

### Hypothekarbank

beraten wir Sie gerne und unverbindlich.

## BANK LEU & CO. AG., ZÜRICH

Bahnhofstraße 32 Telefon 051 23 16 60

Filialen: Stäfa und Richterswil

beleuchten und auch Versäumnisse, die durch den Umfang der Aufgaben und die Schnelligkeit, mit der der Wiederaufbau vor allem der Wohnbezirke bewältigt werden mußte, aufzuzeigen.

Das Buch gewährt Einblicke in das Wesen der modernen Stadt mit ihren positiven und negativen Konsequenzen. Es ist überdies ein Beitrag zu dem seit Jahren diskutierten Problem, eine Stadt als Ganzes zu schaffen, in der das Wohnen Freude macht. Den vielen Menschen aber, die mit offenen Augen durch ihre eigene oder eine fremde Stadt gehen und fahren, will das Buch zeigen, wo man bemerkenswerte Neuheiten findet, wie man ihr Wesen und ihre Besonderheiten erkennt und was jeder Bauherr, gleichgültig ob er ein Geschäfts- oder Wohnhaus errichtet, im Interesse seiner Stadt und seiner Mitbürger beachten sollte.

## Wettbewerbe

Herbert Bucksch

### Wörterbuch für Ingenieurbau und Baumaschinen

Spanische Ausgabe. Erschienen im Bauverlag, Wiesbaden

Die bereits vorliegenden englischen und französischen Ausgaben dieses umfassenden Spezialwörterbuchs sind schon lange zum unentbehrlichen Hilfsmittel bei Korrespondenz, Verhandlung und beim Studium der internationalen Fachliteratur über Fragen des gesamten Bauwesens geworden für Baumaschinenhersteller und -exporteure, Bauunternehmer, Bauingenieure, Architekten, Dolmetscher und Übersetzungsbüros.

Der Verfasser hat bewußt auf die Wiedergabe des allgemeinen, in jedem Wörterbuch enthaltenen Wortschatzes verzichtet und sich vor allem auf sonst nicht oder nur kaum auffindbare Wörter und Begriffe spezialisiert.

Die im Zuge der technischen Entwicklung der letzten Jahre neu gebildeten Spezialbegriffe sind auch in der neuen spanischen Ausgabe nahezu lückenlos aufgenommen.

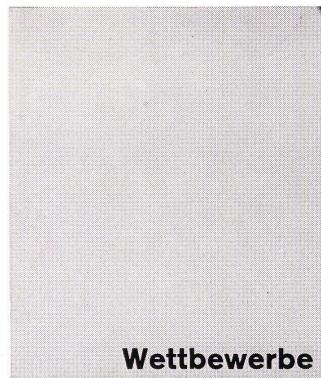
Hans Platte

### Zauber der Farbe

Der französische Impressionismus. Chr. Belser-Verlag, Stuttgart 1962. 192 Seiten, mit 50 farbigen und 106 schwarzweißen Abbildungen, Anhang, 12,6 x 18,5 cm, kartoniert DM 6.80, Leinwand DM 9.20

Die Geschichte des französischen Impressionismus wird an historischen Fakten und vielen Bildbeispielen dargestellt. Durch die reichhaltige und farbige, sorgfältig auf den Text abgestimmte Bebilderung erhält das Buch eine Beweiskraft von großer Anschaulichkeit.

Zauber der Farbe ist der dritte Band der Belser-Bücher. Wie in den ersten beiden schon, bestimmt auch hier die Farbe das Bild. An den außerordentlich nuancenreichen impressionistischen Bildern, die in hervorragender Farbtreue wiedergegeben werden, beweist der Rotationskupfertiefdruck wieder, wie hohe Auflagen qualitätvoll bei volkstümlichem Preis hergestellt werden können.



## Neu ausgeschriebene Wettbewerbe

### Gestaltung des Riedgrabenareals in Zürich-Oerlikon mit Hallenbad, Freizeitanlage und Quartierpark

Projektwettbewerb unter den in der Stadt Zürich verbürgerten, oder seit mindestens 1. Januar 1961 niedergelassenen Architekten. Als Fachleute im Preisgericht amten A. Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich, E. Gisel, Zürich, W. Jaray, Zürich, M. Schlup, Biel; Ersatzmänner sind H. Mäder, Bern, H. Mätzener, Zürich. Für die Prämierung von sechs bis acht Entwürfen stehen Fr. 50 000.– und für Ankäufe Fr. 15 000.– zur Verfügung. Anforderungen: Lageplan 1:500, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:200, Modell 1:500, Perspektiven, Kubikinhaltberechnung, Erläuterungsbericht. Anfragetermin 13. Juli. Ablieferungstermin 31. Oktober 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.– auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, 3. Stock, Büro 303, Uraniastr. 7, Zürich 1, bezogen werden.

### Schulhaus für die Fortbildungsbüro der Mädchenrealschule in Basel

Projektwettbewerb, eröffnet vom Baudepartement des Kantons Basel-Stadt unter den in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1961 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität. Dem Preisgericht stehen für fünf bis sechs Preise Fr. 25 000.– und für Ankäufe Fr. 6000.– zur Verfügung. Preisgericht: Regierungsrat Max Wutschleger, Vorsteher des Baudepartements (Vorsitzender); Felix Baer, Beauftragter für Baufragen des Erziehungsdepartements; Martin Heinrich Burckhardt, Arch. BSA/SIA; Eduard Del Fabro, Arch. BSA/SIA, Zürich; Kantonsbaumeister Hans Luder, Arch. SIA; Hans Zaugg, Arch. BSA/SIA, Olten; Regierungsrat Dr. Peter Zschokke, Vorsteher des Erziehungsdepartements; Ersatzmann: Hans Mohr, Arch. SIA, Adjunkt des Kantonsbaumeisters. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.– bei der Kasse des Baudepartements, Münsterplatz 11, Zimmer 32, Basel, bezogen werden. Einlieferungstermin: 19. Oktober 1962.



Zerlegbare Sitzmöbel nach Mass und ohne Mehrkosten entwickeln seit Jahrzehnten berühmte dänische Architekten und Kunsthändler für Skandinavier und Freunde guter Wohnkultur in aller Welt. Repräsentant in Zürich: Zingg-Lamprecht am Stammenvbachplatz und »Dansk Kunst«, Claridenstr. 41

**zingg  
lamprecht**